

运用TikTok教学——社交媒体在高等教育语言课堂的未来是什么？

译者：姚雨菲 (Yufei Yao), 胡珺楚 (Junchu Hu), 冯怡润 (Yirun Feng), 周麟 (Billy)

新科技和新型语言学习平台持续改变着全球范围内外语教学的方式。毫无疑问，在新型冠状病毒COVID-19疫情期间，由线下教学向线上教学的转变可以说是永久地改变了教育模式。在此期间，高等教育工作者在他们课堂中融入的诸多科技，在未来很可能仍会是高等教育中的重要组成部分。在此转型期后，在线下课堂中融入例如社交媒体等诸多科技的前景令人堪忧，但是疫情却进一步阐明科技在外语教学中的重要作用。以此来看，社交媒体在我们生活中日益增强的重要性，加之其普及性和高功能性，为语言教师和学生提供了独一无二的机会。

这一点在谈及亚洲语言教育和“亚洲智识”时便显得尤为重要。正如哈密西·库里 Hamish Curry 所言，“给予学校教授亚洲语言的资源和支持是不可持续的。「...」初高中所教授亚洲语言的数量经历了断崖式下跌，甚至只有极少数的学生在学习亚洲语言。”尽管使用社交媒体或许无法满足语言学习所需的大量任务，但它可以作为一个极为有用的工具，在澳大利亚和亚洲之间建立更为紧密的联系——激励学生学习亚洲语言，提高学生跨文化的意识，甚至避免进一步的资金削减和减少对于澳大利亚国家战略语言的保护。

社交媒体的重要性

毫无疑问，社交媒体已经逐渐完全融入我们的日常生活。2021年1月，几乎80%的澳大利亚人被认为是“活跃”的社交媒体用户，而这一比例在2015年仅为58%。虽然Facebook仍然是澳大利亚最受欢迎的平台之一，但年龄40岁以下的较年轻人群更加青睐其他平台，诸如YouTube、Instagram和TikTok等。这些平台在青少年之中越来越受欢迎，这甚至促使澳大利亚的老师在疫情封锁期间通过TikTok录制视频来作为与学生保持联系的一种手段。这样一来，老师就摇身一变成为学生偏爱的社交媒体平台上的“内容创造者”，通过教育和娱乐内容来拉近师生间的距离。这展现了教育工作者在正式学习环境中利用社交媒体的一种方式。然而，社交媒体由于涉及安全、网络霸凌和情感验证的问题，长期以来被视作是对于年轻人的潜在危险。那么，发生了什么样的改变呢？

较年轻用户会在“一天之内多次”访问诸如Instagram、Snapchat和YouTube等平台，这与经常在高等教育课堂中使用的在线教育平台形成了鲜明的对比。举例来说，相比于他们喜欢的社交平台，学生们会多久去查看一次他们的电子邮箱呢？或者登入目前高校提供大

部分教学内容的学习管理系统(LMS)呢？显然，我们要利用社交媒体在学生生活中的重要性来转变教学方法；这一转变证实了社交媒体的作用变得更为重要，也证实了社交媒体的互动性，这一点使其率先吸引年轻用户。为了理解这一转变，思考目前现有的趋势和社交媒体在高等教育课堂环境中的可行性就变得十分重要。

社交媒体是新兴的语言学习平台

使用社交媒体作为教育工具的重要性日益凸显，这与私人语言教师产生了巨大共鸣。他们把社交媒体当作是推广私人课程和语言课程以及“创造内容”和“获取影响力”的手段——“教师创业”（教师通过社交媒体推销出售课程）和“微学习”的结合就是对这一现象最为恰当的描述。微学习，即以短篇幅的形式呈现教育内容，提供了完美匹配社交媒体的灵活性。这样一来，接触教学内容便成为了学生日常生活中的一部分。学生不必登陆教育平台，比如LMS或者教科书的补充内容平台（这是当下语言类教科书的常见特点，音频和视频内容会上传至此平台），而是通过每天“刷手机”，便可直接获取教学内容。重要的是，学生们不仅已经习惯这些平台，也会倾向于去不断的访问这些平台。

不可否认“教师创业”通过社交媒体与“微学习”进行碰撞所取得的成功。社交媒体平台上有许多受欢迎的账号，发布关于英式英语和英国文化短视频的账号“地道英伦”(How to British)就是其中之一。自2020年5月创建以来在Instagram上累计收获了超过150000名粉丝，在TikTok上收获了650000名粉丝。其他例子不胜枚举，包括‘@chinesewithmia’（一位在TikTok上坐拥 314000名粉丝，获赞次数超过200万次的汉语普通话老师）和@italianmatters（一位意大利老师兼博士生吹嘘有50多万名粉丝愿意通过短视频来学习意大利语）。YouTube也是一个热门平台，其主打较长的视频，比如瑞秋英语(Rachel's English)的视频吸引了大约400万名订阅者。

不仅视频的内容受到欢迎，社交平台也为其提供了其他教育平台不常见的功能性和适应性。除短视频之外，语言教师还能制作互动性的教学内容例如“如何用法语点披萨”(How to order a pizza in French)——用户可以阅读一部分对话来锻炼他们的口语能力；通过物品、音频和文字内容来解释日语中方位词的使用以此来教授语法知识；或者甚至制作测试意大利人他们英语理解能力的听力练习。这一点可由许多功能加以进一步的佐证，例如Instagram中的“故事”功能可以帮助语言教师制作小测试来检验词汇和语法，或甚至区分两个相似的声音。在“故事”功能上呈现的视频内容通常只能在24小时之内进行浏览，但学生能够将其保存并随后查看。

视频内容也能够发现学生在语言学习之旅中所遇到的问题。举例来说，“随行汉语(Takeaway Chinese)”制作的一个具有感染力的视频展现了学生使用汉语词汇时可能会面临的一些困难和产生的一些复杂情绪。除了与学生自身就语言学习的看法产生共鸣之外，这也进一步表明了社交媒体也可以是为语言学习提供建设性意见的平台，发现语言学习中面临的常见问题和解决方法。

社交媒体具有互动性、普及性和高功能性。

社交媒体的内容也为语言类教科书无法反映的文化现象提供了独特的视角。例如，初级汉语学生或许能够通过学习其他三种表达“你好吗？”(nǐ hǎo ma - How are you?) 这一教科书中常见但生活中不常用的汉语问候方式，从而提升他们的文化能力；或者通过中国的TikTok用户发布的内容来获取社交媒体新进趋势的见解；甚至可以多去了解最具欢迎的中国电视剧来增加他们课外的语言输入量。相比于需要许多年才能出版的纸质版资源，社交媒体凭借其高度的“时效性”可以对新兴的文化现象提供即时的见解，帮助学生更有效地实时了解与他们语言学习相关的文化现象。

这些例子仅仅突出了社交媒体平台变革语言教学的其中一些方式。尽管诸如Italki等较为传统的教育平台和诸如Duolingo、Babbel和Rosetta Stone 等手机软件（不止上述这些）已经存在多年，或许在新型冠状病毒（COVID-19）疫情期间甚至收获了更多的用户，但是社交媒体的普及性与其日益增强的可用性表明社交媒体才是语言学习的未来。

现有的社交媒体教学实践

这说明社交媒体已被使用多年来帮助语言学习。事实上诸如Twitter、Pinterest、blogs和Facebook等平台早已被用来学习和教授语言超过十年之久。电脑辅助语言教学（CALL）和移动辅助语言学习（MALL）的研究表明，WeChat等平台对于学生和教师都具有教育意义，YouTube可以用来发布教师制作的教学内容，甚至用来保持学生们在疫情封锁期间对学习材料的专注。然而，鉴于TikTok被认作是2020年澳大利亚发展最快的社交媒体公司，因此语言教师需要多加关注来好好利用新兴平台的潜力。

由此看来，仍然存在许多问题，尤其是社交媒体怎么样才能融入高等教育的语言课堂之中呢？其融入过程有什么潜在的局限性吗？（这里的社交媒体主要是指Instagram 和TikTok，这些平台功能强大且得到高等教育学生欢迎）

融合还是创造？

当考虑在高等教育语言课堂中应用社交媒体时，主要有两种方式，那么到底是选择融合还是创造呢？

融合这一方式要花费课堂时间来培养学生来有效地访问和善加利用社交媒体。虽然学生有意向每天使用这些平台，但教师最好还是要指导学生获取符合他们当前语言水平且合理可靠的资源。该方法与第二语言课堂中现有的教学实践一致，在这些课堂中多种多样的数字媒体、音频、视频、图片和文本都可以在网上获取来帮助语言教学，但为了保证课程的一致性教育工作者会对这些资源进行细心的挑选。融入教学内容主要是用来增加学生的语言输入量，不仅扩大学生对于词汇和语法概念等话题的接触，也为学生了解文化内容提供见

解，为克服语言学习障碍提供建议。

然而，融合这一方式问题重重，特别是就高等语言教育工作者会设定特定的预期学习结果 [ILOs] 的时候。尽管学生将会接触到更多的第二语言输入量，但是教师无法为社交媒体上发布的内容的范围和可靠性负责。即使教师引导学生使用最为合适的学习资源，教师最终可能还是会发现自己需要回答学生在社交媒体上观看任何视频或帖子所产生的问题。然而，特别是对于那些能够更好地进行自主学习的高年级学生，融合仍是个可行的方法，可以帮助学生在语言课堂和学业之外进行语言学习，也是教育工作者的另一种教学手段。

创造则需要高等教育工作者成为内容创造者，使用微学习中的内容来优化他们的课程。尽管这会耗费教育工作者大量时间，并需要较高水平的技术素养——这一素养的缺乏曾阻碍了科技的融入，但是创造这一方式能帮助教育工作者确保教学内容是可靠的，与课程的预期学习结果是紧密相关的，同时仍能发挥社交媒体的潜力。

总的来说，对于希望在语言教学和学习中使用广受欢迎的社交媒体平台的教育工作者而言，这两种方法都是可行的。更广而言之，这或许也为课程的进一步优化提供了途径；允许学生使用他们喜欢的平台来完成评估测试；在课堂之外帮助学生学习语言（和提高文化能力）；和帮助学生在数据驱动学习 [Data-driven Learning] 下进行自主学习。

随着科技持续的发展，研究人员必须不断得适应科技与课堂的融合，科技与学生的联系。由于资金削减的阴影持续加深和教授的语言数量的不断减少导致大学削减语言项目，科技与课堂的融合便显得尤为重要。然而无论是语言课堂，还是其他方面，社交媒体或许只能解决部分问题。

艾登·卡特 (Aidan Carter) 是墨尔本大学政治科学的首席导师，以及意大利研究和语言学的导师。他目前的研究聚焦于高等教育中的创新教学实践，特别是将新技术融入高等教育的第二语言课堂。

图片来源：Dick Thomas Johnson/Flickr.